



## PROTOKOL

### 1.TARAFLAR

İşbu İşbirliği Protokolü (Bundan böyle "Protokol" olarak anılacaktır) bir tarafta Erzurum Mahallesi Talatpaşa Bulvarı No : 160 Kat:7 Çankaya-ANKARA adresinde faaliyet gösteren, haber@kamusen.org.tr elektronik posta adresine sahip **Türkiye Kamu Çalışanları Sendikaları Konfederasyonu** (Bundan böyle "Türkiye Kamu-Sen" olarak anılacaktır) ile Remzi Oğuz Arık Mahallesi Tunus Caddesi No:49/6 Çankaya / Ankara adresinde faaliyet gösteren info@lemoncaademy.co.uk elektronik posta adresine sahip **6091320159 Vergi No.lu Limon Yurtdışı Eğitim Danışmanlık Ticaret Limited Şirketi** (Bundan böyle "Lemon Academy" olarak anılacaktır) arasında aşağıdaki hüküm ve şartlarda akdedilmiştir.

(Bundan böyle "Türkiye Kamu-Sen" ve "Lemon Academy" ayrı ayrı "Taraf", birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır)

### 2.SÖZLEŞMENİN KONUSU

**2.1.** İşbu Protokol; Türkiye Kamu-Sen, Türkiye Kamu-Sen personeli, Türkiye Kamu-Sen üyeleri ve bu kişilerin birinci dereceden akrabalarının Lemon Academy tarafından sunulan yurtdışı eğitim programı danışmanlığı, vize danışmanlığı ve yeminli tercüme hizmetlerinden faydalanmasına ve bu kişilere söz konusu hizmetlerin indirimli olarak sunulması hususlarının düzenlenmesi hakkındadır.

### 3. İNDİRİM KOŞULLARI

**3.1.** Lemon Academy, işbu Protokol kapsamında hâlihazırda sunmakta olduğu yurtdışı eğitim programı danışmanlığı, vize danışmanlığı ve yeminli tercüme hizmetlerini Türkiye Kamu-Sen, Türkiye Kamu-Sen Personeli, Türkiye Kamu-Sen Üyeleri ve bu kişilerin birinci dereceden akrabalarına indirimli olarak sunacaktır.

**3.2.** İşbu Protokol kapsamında; Lemon Academy tarafından sunulan hizmetlerden indirimli olarak faydalanmak isteyen kişilerin aşağıda yer alan belgeleri Lemon Academy'ye sunmaları şarttır. Söz konusu belgeler ise şunlardır:

#### 3.2.1- Türkiye Kamu-Sen

**Personelleri** : Kurum Kimlik Kartı Fotokopisi, Türkiye Kamu-Sen Personeli Olarak Çalışıldığını Gösterir Güncel Evrak

#### 3.2.2- Türkiye Kamu-Sen

##### Personellerinin Birinci

**Derece Akrabası** : İlgili Personelin Kurum Kimlik Kartı Fotokopisi, İlgili Personelin Türkiye Kamu-Sen Personeli Olarak Çalışıldığını Gösterir Güncel Evrak, İlgili Personelle Akrabalık Bağını Gösterir E-Devlet Üzerinden Alınmış Nüfus Kayıt Örneği Sureti

**TÜRKİYE KAMU-SEN**  
GENEL MERKEZİ

Talatpaşa Bulvarı No: 160/7/1 Çankaya/ANKARA  
Tel: 0312 428 22 00 Fax: 0312 428 22 00  
Kırsalpaşa Bulvarı No: 160/7/1 Çankaya/ANKARA

**LIMON**

Yurtdışı Eğitim Danışmanlık Tic. Ltd. Şti.  
Remzi Oğuz Arık Mah. Tunus Cd.  
No 49/6 Çankaya/Ankara  
Kavaklıdere V.D. 609 132 01 59

**3.2.3- Türkiye Kamu-Sen  
Üyeleri**

: Üyelik Kartı Fotokopisi, Türkiye Kamu-Sen Tarafından Verilen Üyeliliğinin Devam Ettiğini Gösterir Yazılı Evrak

**3.2.4- Türkiye Kamu-Sen  
Üyelerinin Birinci  
Derece Akrabası**

: İlgili Türkiye Kamu-Sen Üyesinin Üyelik Kartı Fotokopisi, İlgili Türkiye Kamu-Sen Üyesinin Türkiye Kamu-Sen Tarafından Verilen Üyeliliğinin Devam Ettiğini Gösterir Yazılı Evrak, İlgili Üye ile Akrabalık Bağını Gösterir E-Devlet Üzerinden Alınmış Nüfus Kayıt Örneği Sureti

**4. İNDİRİM ORANI**

4.1. İşbu Protokol kapsamında Lemon Academy tarafından sunulan hizmetlerden faydalanma şartlarını sağlayan Türkiye Kamu-Sen, Türkiye Kamu-Sen Personeli, Türkiye Kamu-Sen Üyeleri ve bu kişilerin birinci dereceden akrabalarına sunulacak indirim oranları aşağıdaki şekilde olacaktır:

**4.1.1. Yurtdışı Eğitim Programları**

- a. Söz konusu hizmetten faydalanmak isteyen kişilere, eğitim programı ücretinden düşürülmek üzere, ön kayıt ücreti üzerinden hesaplanacak %50 oranında bir tutarda indirim yapılacaktır. İşbu madde kapsamında indirimli olarak sunulacak hizmetler yalnızca Birleşik Arap Emirlikleri(Dubai), Malta, İspanya, Almanya, Fransa ülkelerinde 12 hafta ve 12 haftadan kısa süreli eğitim programları için geçerli olacaktır.
- b. Söz konusu hizmetten faydalanmak isteyen kişilere, eğitim programı ücretinden 100,00-\$ Amerikan Doları tutarında bir indirim yapılacaktır. İşbu madde kapsamında indirimli olarak sunulacak hizmetler yalnızca Birleşik Arap Emirlikleri(Dubai), Malta, İspanya, Almanya, Fransa ülkeleri dışındaki ülkelerde gerçekleştirilecek eğitim programları veya 12 haftadan uzun süreli olmak koşuluyla Birleşik Arap Emirlikleri(Dubai), Malta, İspanya, Almanya, Fransa ülkelerindeki gerçekleştirilecek eğitim programları için geçerli olacaktır.

**4.1.2. Vize Danışmanlığı**

- a. Söz konusu hizmetten faydalanmak isteyen kişilere, liste fiyatı üzerinden %30 oranında indirim yapılacaktır.

**4.1.3. Tercüme Hizmetleri**

- a. Söz konusu hizmetten faydalanmak isteyen kişilere, liste fiyatı üzerinden %50 oranında indirim yapılacaktır.

**5. PROTOKOLÜN SÜRESİ**

5.1. İşbu Protokol; Taraflar'ca imzalandığı tarih itibariyle hüküm ve sonuç doğuracak olup, Taraflar'dan herhangi biri tarafından yazılı bildirimle sona erdirmeye iradesi karşı yana bildirilmediği müddetçe yürürlükte kalacaktır.

**TÜRKİYE KAMU-SEN**  
GENEL MERKEZİ  
Atatürk Bulvarı No: 100 Kat: 7 Çankaya/ANKARA  
Tel: 0312 424 22 00 - 0312 424 22 00  
Kısmi Vergi Dairesi: 079 030 8174

**LIMON**  
Yurtdışı Eğitim Danışmanlık Tic. Ltd. Şti  
Bemazi Çiğdem Arık Mah. Tunus Cd.  
No 49/5 Çankaya/ANKARA  
Kavaklıdere V.D: 609 132 01 59

5.2. Taraflar'dan her biri, otuz (30) gün önceden yazılı olarak bildirmek koşuluyla, işbu Protokol'ü dilediği zaman feshetme hakkına sahiptir.

## 6. SÖZLEŞMENİN TADİLİ VE TEMLİKİ

6.1. İşbu Protokol ve Protokol hükümleri, Taraflar'ın her birinin usulünce imzaladığı yazılı bir mutabakat olmadan tadil edilemez.

6.2. Taraflar'dan hiçbiri işbu Protokol'ü ya da Protokol'den doğan hak, menfaat ve yükümlülüklerini diğer tarafın önceden yazılı onayı olmadan başkalarına devredemez veya temlik edemez.

## 7. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

7.1. İşbu Protokol'den kaynaklanan veya işbu Sözleşme ile ilgili mali ve hukuki bütün ihtilaflarda Ankara Mahkeme ve İcra Müdürlükleri yetkili olacaktır.

## 8. YÜRÜRLÜK

İşbu Protokol Taraflar'ca imza edildiği tarihten itibaren hüküm ve sonuç doğurmak üzere yürürlüğe girer.

**TÜRKİYE KAMU  
ÇALIŞANLARI SENDİKALARI  
KONFEDERASYONU**

**LİMON YURTDIŞI EĞİTİM  
DANIŞMANLIK TİC. LTD. ŞTİ.**

*Mehmet Serkan Aydın*

**LİMON**

Yurtdışı Eğitim Danışmanlık Tic. Ltd. Şti.  
Remzi Oğuz Anık Mah. Tunus Cd.  
No: 49/6 Çankaya/Ankara  
Kavaklıdere V.D: 09 132 01 59

*[Signature]*  
**TÜRKİYE KAMU-SEN**  
**GENEL MERKEZİ**  
Talatpaşa Bulvarı No: 160 K: 7 Çebeci/ANKARA  
Tel: 0312 424 22 00 Fax: 0312 424 22 08  
Kızılbey Vergi Dairesi: 879 030 8174